

MOSCOW GUIDE

莫斯科游览指南

Tourist Attractions and Shopping

Supplement to Perfect Flight Magazine

PERFECT FLIGHT

游览景点于购物

完美飞行杂志的补充

PERFECT FLIGHT



Spring-Summer 2017 • 春夏2017



OVERSEAS

Bearing the prestigious Hallmark of Geneva, this timepiece is the ideal companion for an extraordinary voyage that reveals a unique perspective on the world. It is the only watch of its kind.

CRAFTING ETERNITY SINCE 1755



OVERSEAS
WORLDTIME



Geneva official watchmaking
certification



VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE

5 Petrovka str., Moscow, tel.: +7(495) 937-90-41
Shopping Mall GUM, 3 Red Square, 1st line, ground floor, Moscow, tel.: +7(495) 981-1755
Discover more on overseas.vacheron-constantin.com

реклама



КОМЕРЦИЈА ТИФФАНИ КЕЈС, СТИЛА, СТАВЛЕНИ АЛЕНАДИ
ИСТОРИЈА, С 1837 ГОДА, МОСКВА, УЛ. КРАСНАЯ ПОШТА, 3, ПЕРВАЯ. © Т&СО, 2017

TIFFANY KEYS



风格缔造传奇

TIFFANY & Co.

蒂芙尼 纽约始自 1837

MOSCOW, GUM, 红场 3 号楼 +7 495 915 88 78 | TIFFANY.COM

Moscow is one of the largest megalopolises in the world. It is not easy for foreign visitors to navigate the city.

SK Press Publishing is an expert publisher of easy-to-use Moscow city and metro maps. We suggest that you take a walking tour of the streets of Moscow; we show you the historic buildings and major tourist attractions; we invite you to take a ride on the Moscow Metro and to go luxury shopping.

For your convenience the Guide is in English and Chinese.

莫斯科是国际大都市之一。对大部分游客来说，在莫斯科辨别方向或选择行进路线是一件很难的事情。

“SK Press”出版社在出版地图和地铁线路图方面很有经验。地图和线路图都很方便，很好用。

建议您游览一下莫斯科最有名的道路，参观莫斯科的名胜古迹，坐一下莫斯科的地铁，逛逛莫斯科高级的专卖店。

为了您方便，我们把游览指南翻译成英语和汉语了。



BVLGARI
ROMA

B.zero1

DESIGN LEGEND by Zaha Hadid

BVLGARI.COM #DESIGNLEGEND

BVLGARI BOUTIQUES ON KUZNETSKYI MOST, 7
AND IN GUM ON RED SQUARE, 3

Founder and Publisher
SK PRESS

Publishing Director
Eugene Adlerov

General Director
Leonid Teplitsky

Project Director
Anatoly Eides

Publisher
Grigory Shushurin

Editor
Dmitry Lipkin

Managing Editor
Olga Ojegova

Chief Designer
Viacheslav Komlev

English Editor
Judith Philips

Advertising Sales Director
Ivan Ivonyak

Corporate Sales Director
Michael Shebukov

AO SK PRESS

Address: 109147, Moscow, Marksistskaya str., 34,
corp. 10.
Tel./Fax: +7 (495) 974-2260 / 2263.
E-mail: ad@vpolet.ru

All right reserved. The editorial board is not
responsible for the content of advertisements.

Printed in OOO «Dominiko».
Russia, Moscow, Radio str., 14, corp. 1.
Tel.: +7(495) 380-3451.

Press run: 30 000

The Guide is distributed in business class of Beijing-
Moscow Hainan Airlines flights and in leading
Moscow hotels.

Translation Company: SKTS Translators: Altunina Olga and 王直 (Wang Zhi)

创立者和出版者
“SK Press” 股份公司

出版经理
Eugene Adlerov

总经理
Leonid Teplitsky

项目总监
Anatoly Eides

出版者
Grigory Shushurin

编辑
Dmitry Lipkin

负责的秘书
Olga Ojegova

主任设计师
Viacheslav Komlev

英语的编辑
Judith Philips

广告经理
Ivan Ivonyak

销售经理
Michael Shebukov

“SK Press” 股份公司

出版社地址: 109147, 莫斯科, 马克思主义者
路, 34号, 10楼
电话/传真号码: (495) 974-2260 / 2263.
E-mail: ad@vpolet.ru

版权所有, 翻印联系出版社。
为广告内容出版社无负责。

“SK Press” 股份公司是本指南的出版者, 为指
南装潢和内容的责任由出版社承担。

印刷厂: 多米尼克 有限责任公司
莫斯科, 广播路, 14号. 1楼

册数: 30000

散发在海南航空公司商务舱(北京-莫斯科航班)和
莫斯科顶级酒店。



THE ETERNAL MOVEMENT

Ulysse Nardin, from the movement of the sea to the
perpetual innovation of Haute Horlogerie. For over
170 years, the powerful movement of the ocean
has inspired Ulysse Nardin in its singular quest: to
push back the limits of mechanical watchmaking,
time and time again.

ULYSSE NARDIN
SINCE 1846 LE LOCLE - SUISSE

Classico Manufacture
Self-winding movement
Silicium technology
Water-resistant 30m
ulyссе-nardin.com

雅典表专卖店 —— 莫斯科
Petrovka str. 12 - T. +7 495 234 23 34



海南航空股份有限公司（以下简称海南航空）于1993年1月成立，起步于中国最大的经济特区海南省，致力于为旅客提供全方位无缝隙的航空服务。

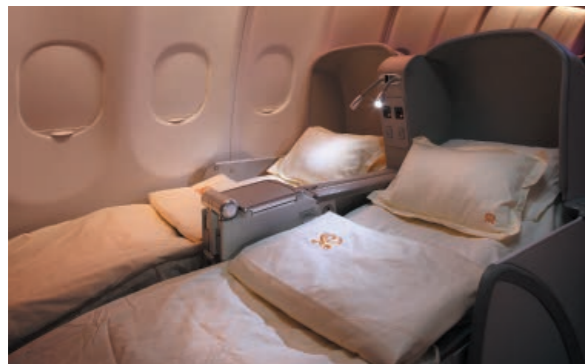
1993年至今，在以海口为主基地的基础上，先后建立了北京、西安、太原、乌鲁木齐、广州、大连、深圳七个航空营运基地/分公司。航线网络遍布中国，覆盖亚洲，辐射欧洲、北美洲、大洋洲，开通了国内外航线700余条，通航城市近100个。自开航以来，连续安全运营23年，累计安全运行超过500万小时，保持了良好安全记录，在德国航空事故数据评估中心（JACDEC）公布的2016年全球最安全航空公司榜单中，海南航空名列第三，位列于中国内地航空公司之首。海航拥有波音737、787系列和空客330系列为主的年轻豪华机队，截至2015年12月31日，共运营飞机超过202架，适用于客运和货运飞行，为旅客打造拥有独立空间的宽敞舒适的全新商务舱。自2011年起，海南航空凭借高品质的服务水平及持续多年的服务创新，连续六次荣膺SKYTRAX全球五星级航空公司。2016年更是屡获殊荣，不仅斩获海南

省首届政府质量奖，并再次一举揽下备受全球瞩目的世界旅游大奖（World Travel Awards）：世界最佳商务舱、世界最佳机上娱乐、世界最佳空服人员、世界最佳客舱服务等荣誉，并被《财富》杂志评选为“最受赞赏的中国公司”明星榜交通行业第1名。

海南航空传承“东方待客之道”，倡导“以客为尊”的服务精神，遵循“SMILE”服务准则，传递“不期而遇，相伴相惜”品牌理念，彰显“东方之美”的国际化新品牌形象，立志成为中华民族的世界级卓越航空企业和航空品牌。

近几年中俄关系不断升温。自2007年起，海南航空分别开通了北京至圣彼得堡、莫斯科、伊尔库茨克的客运往返航线。其中莫斯科、圣彼得堡航线由空客A330豪华宽体机执飞。全新公务舱180度平躺、公务舱机场车接送服务等让您的公务旅途舒适无缝隙。全客舱多语言个人娱乐影音系统，让长途飞行更加有趣。万里云端多种美食、酒水供您选择。

不期而遇，相伴相惜。



更多优惠详见海外官网：www.hainanairlines.com
 莫斯科办事处地址：Moscow, Novoslobodckaja street 4, Shopping centre Friendship, 3rd floor
 电话：+74956600555，邮箱：moscow2@hnair.com
 圣彼得堡办事处地址：St. Petersburg, Nevsky prospekt 19
 电话：+78123398888，邮箱：hainanairlines_led@mail.ru



全球SKYTRAX五星航空公司
 WORLD 5-STAR AIRLINE

Writing opens
 up the world.
 Pass on this
 precious gift.

MONT
 BLANC

UNICEF does not endorse any brand or product. Advertisement



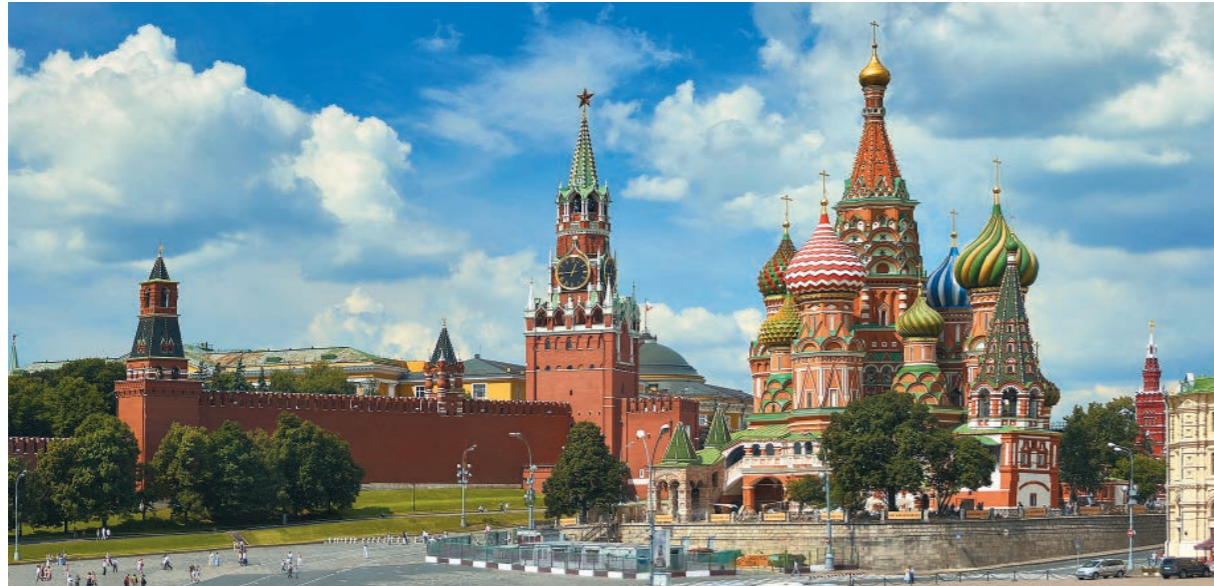
Hugh Jackman and the Montblanc for UNICEF Collection

Montblanc supports
unicef

With the Montblanc for UNICEF Collection, we celebrate the gift of writing and in partnership with UNICEF aim to improve the learning conditions for over 5 million children by providing quality learning materials and better teaching. Discover more at montblanc.com/unicef

Crafted for New Heights.





The Moscow Kremlin

Is the main socio-political and historical-artistic complex of the city, and the official residence of the President of RF. The area was first settled in the Bronze Age (2d millennium BC). In 1990 the Kremlin was included in the UNESCO Heritage sites.

克里姆林宫

克里姆林宫是一组建筑群，是俄罗斯主要艺术和历史中心，也是总统府的所在地。克里姆林宫头组成的建筑物建于青铜时代(公元前二世纪)。从1990年是世界文化遗产地。



Central Park of Culture and Recreation (Gorky Park)

Was founded on August 12th , 1928. In 1932 it was named after Maxim Gorky. The major architect was the famous Konstantin Melnikov, who created the lay-out of the park (from the entrance to Neskiorny Garden) in the 1920s. The park is 219,7 hectares in total. There is full wi fi coverage. The entrance is free.

莫斯科高尔基中央文化休息公园

高尔基中央文化休闲公园，建于1928年，8月12日开业。20世纪20年代，展览会重建，中央公园是由纳斯库赤尼花园和邻近的麻雀山两部分构成。俄罗斯有名的先锋派艺术家先锋派艺术家-康斯坦丁·梅尔尼科夫对其进行重建与修复。在中央公园的入口是凯旋门形状的大门，旁边就是科里亚亚大街和列宁格勒大街。占地219,7公顷。公园内有wi-fi。免费参观。



Arbat street

Extends from Arbat Gates Square to Smolensky Square. Located between Prechistenka Street and Novy Arbat Street. It was named after Orbat – the name of the area located to the west of the Kremlin. The Arbat was pedestrianised in 1986. You can find the Russian Alley of Stars here.

阿尔巴特大街

阿尔巴特街是莫斯科市中心的一条著名步行街，这条大街的起点是阿尔巴特大门广场，大街的末尾是斯摩棱斯克广场，大街位于Prechistinka路和新阿尔巴特大街的之间。关于这街名的由来，阿尔巴特是以前位于克里姆林宫西边的地区。把这个地区变成步行街的计划是1974-1986年确定的。俄罗斯“明星林荫道”也位于阿尔巴特大街。



The Cathedral of Christ the Savior

Was built in the 1990s, and is a reconstruction of a 19th century cathedral. The cathedral is the collective cenotaph of the soldiers of the Russian Imperial Army, who died in the war with Napoleon. On the walls of the cathedral are inscribed the names of officers who fell in the Patriotic War of 1812 and the Overseas campaigns of 1797-1806 and 1814-1815.

基督救世主大教堂

苏联解体前夕，俄国东正教会接到许多要求重建救世主大教堂的请愿。1990年，在救世主大教堂原址举行了重建奠基仪式。大教堂是皇家军队纪念碑。教堂墙上写着拿破仑对俄战争时(1812年)与行军时(1797-1806年/1814-1815年)为国捐躯的军官名字。



VDNKH

Vystavka Dostizheniy Narodnogo Khozyaystva (VDNKh) (Exhibition of Achievements of National Economy), is a permanent general-purpose trade show and amusement park in Moscow Between 1991 and 2014 it was also called the All-Russia Exhibition Centre. It is one of the 50 top large Exhibition centres in the world. The area of the park is 317 sq m. The area of the pavilions 134 000 sq.m. In 2015 it was chosen as the best congress and exhibition centre in Russia.

国经成就展

全称是国民经济成就展览馆。1992-2014年是全俄展览中心。是世界五十最大展览馆之一。基地面积317公顷，展馆共同面积13万4千平方米。国经成就展有三个作用：博物馆，展览馆，康乐官。2015年国经成就展荣获了俄罗斯最好展览会称号。

GUM • 古姆 (国立百货商店)



THE MAIN DEPARTMENT STORE

GUM is in the very centre of Moscow, occupying almost the entire side of Red Square opposite the Kremlin. It is designated as a federal architectural monument as it is deemed to be one of the symbols of Moscow. In 2017, GUM will celebrate its 124th anniversary. It is likely that every tourist and Muscovite has at least one photo of themselves standing in front of GUM.

GUM could be said to be a city or country in its own right, with its own special attractions. For example, the famous fountain appears in many 20th century documentaries, the scoops of ice-cream served in crunchy waffle cones has been served since 1954, and gracious bridges connect the galleries to Food Store No 1. Every winter since 2006, the GUM skating rink opens in Red Square, and the GUM New Year market has become a traditional destination for Muscovites and tourists alike.

Of course, as the centre of shopping in Moscow, you can buy almost anything at GUM: from wedding dresses to vitamins, training apparatus to electronics. And you can take a break from shopping in one of the many cafes and restaurants. Or, if you fancy some culture, GUM has its own art gallery and you can watch theatre pieces and even ballet in the walkways around the fountain.

In total there are 155 shopping outlets and companies in GUM and 200 thousand visitors per day. You could fit 500 railway carriages into the stock rooms. Containers from delivery trucks are lifted straight down into the stock room area, where they can be moved to wherever they are needed.



古姆 (国立百货商店)

大百货商场“古姆”（国立百货商店）位于莫斯科市中心，在红场和克里姆林宫对面。古姆的建筑是联邦级的建筑遗物，当然也是俄罗斯首都的象征之一。2017年古姆将庆祝开业第124周年。好像每个莫斯科人，每个来过红场的旅客有以古姆为背景的照片。

说来有趣，古姆象一个城市一样也有自己的名胜。譬如，在20世纪纪录片拍的喷水池，著名的蛋筒冰淇淋（从1954卖的），链接游廊的优雅桥，一号食品店。从2006年起在红场每个冬天开古姆冰场，古姆交易会已经成为迎新年的传统。

现在古姆是很大的百货商场，这里可以买各种的货物（从一束花儿和婚纱到健身器材、电器等等）。逛累了，可以在无数的餐厅和咖啡馆之一吃点东西，休息一下。在古姆美术馆经常进行文化活动。在喷水池旁边的走廊可以看戏剧，甚至芭蕾舞剧。

古姆共有155多家商店和公司的代表处。每天二十万多人来古姆购物。古姆的仓库容五百车货物。运货卡车入建筑的地下室，在规定的扇形面卸下货物。

Audemars Piguet

爱彼专卖店位于古姆第一条线。这是所谓的Vallée de Joux, 来这里您会感到真实的瑞士Le Brassus 的气氛。专卖店的风格理想反映无可匹敌的构思和品牌独立精神。Audemars Piguet 把三个重点作为基础, 就是工厂的历史, 艺术和个别对待每个客户。
地址: 莫斯科, 红场, 3号
古姆 (GUM), 1号线



AUDEMARS PIGUET, GUM, 1 line, 1 floor, Red Square, 3, Moscow, + 7 495 620 34 46

AUDEMARS PIGUET. Watches&Jewelry. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3446

BREGUET. Watches&Jewelry. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 915-8395

BULGARY. Watches & Jewelry. Red Square, 3, GUM, 2-3 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 780-3834

CARTIER. Watches&Jewelry. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 795-0340

CHAUMET. Watches & Jewelry. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3022

DE BEERS. Watches & Jewelry. Red Square, 3, GUM, 2 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3051

爱彼 (手表/珠宝)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3446

百里鸽牌 (手表/珠宝)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 915-8395

布尔加里 (手表/珠宝)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 2~3线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 780-3834

卡地亚 (手表/珠宝)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 795-0340

尚美巴黎 (手表/珠宝)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3022

戴·比尔斯 (手表/珠宝)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 2线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3051



Cartier

Cartier 专卖店里有珠宝制品, 手表, 手提包, 袖扣, 打火机, 照片框子等。
地址: 莫斯科, 红场, 3号
古姆 (GUM), 1号线
电话号码: +7 (495) 795-03-40

CARTIER, GUM, 1 line, 1 floor, Red Square 3, Moscow, +7 (495) 795-03-40

DIOR. Accessories, Watches&Jewelry. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Tel.: + 7 (495) 620-3161.

H.STERN. Watches & Jewelry. Red Square, 3, GUM, 3 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3295

FREYWILLE. Watches&Jewelry. Red Square, 3, GUM, 3 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3272

MONTBLANC. Watches, Writing Instruments, Leather Goods, Jewelry, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 514-0088

OMEGA. Watches & Jewelry. Red Square, 3, GUM, 2 line, 1-2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3119

Vacheron Constantin

2015年, 在Vacheron Constantin 260周年纪念日中, 第二家俄罗斯Vacheron Constantin时尚精品店在莫斯科市中心开业, 位于克林姆林对面、红场的GUM购物中心。温馨的35平米小屋装点着各式高档名品, 不仅使莫斯科收藏家们流连忘返, 更是游览者的绝佳去处。
地址: 莫斯科, 红场, 3
古姆, 1线
电话号码: +7-495-981-17-55

VACHERON CONSTANTIN, GUM, 1 line, 1 floor. Red Square, 3, Moscow, + 7 (495) 981-1755

PIAGET. Watches & Jewelry. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 662-7577

SUBLIME BY BOSCO. Watches & Jewelry. Red Square, 3, GUM, 1-3 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3311

TIFFANY & CO. Watches & Jewelry. Red Square, 3, GUM, 2-3 line, 1-2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 915-8878

TISSOT. Watches & Jewelry. Red Square, 3, GUM, 3 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 543-9059

迪奥 (女衣服/附件/手表/珠宝) 地址: 红场, 3号, 古姆 1线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3051

汉斯·史登 (手表/珠宝)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 3线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3161

手表/珠宝
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 3线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3272

万宝龙 (手表/文具/皮件/珠宝/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1~2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 514-0088

欧米加 (手表/珠宝)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 2线, 2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3119



伯爵 (手表/珠宝)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 662-7577

手表/珠宝
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1~3线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: 7 (495) 620-3311

蒂芙尼 (手表/珠宝)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 2~3线, 1~2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 915-8878

天梭 (手表/珠宝)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 3线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 543-9059

VACHERON CONSTANTIN. Watches & Jewelry. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 981-1755

VAN CLEEF AND ARPELS. Watches & Jewelry. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 363-2064

A.TESTONI. Footwear, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 783-4961

ALBERTA FERRETTI. Women, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3287

江诗丹顿 (手表/珠宝)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 981-1755

梵克雅宝 (手表/珠宝)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 363-2064

铁狮东尼 (鞋类/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 783-4961

阿尔伯特·菲尔蒂 (女衣服/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3287

Tiffany & Co.

从“Tiffany & Co”开办时期已经过了180年, 但这个品牌仍然是“阔绰”和“时尚”的同义词。欢迎来到逛莫斯科的“Tiffany & Co”。这里您会看到形形色色的饰品, 手表等。会说汉语的顾问店员会按照您的要求帮您做选择。
地址: 莫斯科, 红场, 3号
古姆 (GUM), 1-2楼, 2-3号线
电话号码: +7 495 915 88 78
特别的礼物: +7 905 702 10 67



Tiffany & Co., GUM, 2-3 line, 1-2 floor, Red Square, 3, Moscow, + 7 (495) 915-8878

BALDININI. Footwear, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 777-2386

BALLIN. Footwear, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 783-4963

BOSCO FRESH. Women, Men, Children, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1-2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3021

BOSCO SPORT. Women, Men, Children, Accessories, Sports Goods. Red Square, 3, GUM, 2-3 line, 1 floor. Tel.: + 7 (495) 213-0011

BOSCOFAMILY: Donna. Women, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3178

鞋类/附件
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 777-2386

巴林 (鞋类/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 783-4963

博斯克新鲜 (男女/孩子衣服/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1-2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3021

博斯克的运动 (男女/孩子衣服/附件/体育用品)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 2-3线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 213-0011

博斯克家庭: Donna (女衣服/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3178

BOSCO UOMO. Men, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3177

BROOKS BROTHERS. Women, Men, Accessories. Red Square, 3, GUM, 3 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3023

BRUNELLO COCINELLI. Women, Men, Accessories, Footwear. Red Square, 3, GUM, 2-3 line, 1 floor. Tel.: + 7 (495) 620-3454

BURBERRY. Women, Men, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 951-9592

博斯克的人 (男衣服/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3177

布克兄弟 (男女衣服/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 3线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3023

布鲁奈罗·库奇内利 (男女衣服/附件/鞋类)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 2-3线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3454

博柏利 (男女衣服/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 951-9592

Bulgari

2015年12月, 在莫斯科古姆 (GUM), 由著名建筑师Peter Marino设计的宝格丽(BVLGARI)新店正式揭幕。新的设计也表示BVLGARI的经典建筑元素, 并以古典意大利风格的现代感来表现BVLGARI的罗马传统。地板铺设白色的 Travertino Navona云石迎宾, 其中镶嵌BVLGARI 设计元素之一: Condotti 大街老店的八角星图案, 采用红色斑岩。云石之外, 地面铺了意大利胡桃木拼花地板, 饰以渐层色调的星光图案, 表现光影幽微的意大利情调专卖店主厅中央, 欢迎顾客BVLGARI经典专卖店。购买后可以拿到独有的的小礼物。



BVLGARI, GUM, 2-3 line, 1 floor, Red Square, 3, Moscow, + 7 (495) 780-3834

GIUSEPPE ZANOTTI DESIGN. Footwear, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3364

GUCCI. Women, Men, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1-2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 725-4208

EMPORIO ARMANI. Women, Men, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1-2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3328

ERMANNO SCERVINO. Women, Men, Accessories, Footwear. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Tel.: + 7 (495) 620-3294

ESCADA. Women, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3458.

朱塞佩·萨诺第设计 (鞋类/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3364

古驰 (男女衣服/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1-2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 725-4208

安普里奥·阿玛尼 (男女衣服/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1-2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3328

艾尔玛诺·谢尔维诺 (男女衣服/附件/鞋类)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3294

艾斯卡达 (女衣服/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3458.

ETRO. Women, Men, Accessories, Footwear. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1-2 floor. Metro «Okhotny Ryad». + 7 (495) 620-3370

艾特罗 (男女衣服/附件/鞋类)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1~2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3370

FRATELLI ROSSETTI. Footwear, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3219

弗拉泰利·罗塞蒂 (鞋类/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3219

JIMMY CHOO. Footwear, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 777-2398

机密处 (鞋类/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 777-2398

JOHN LOBB. Footwear, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3114

约翰洛布 (鞋类/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3114



OMEGA

莫斯科的欧米茄很容易找到, 它位于大家都认识的贸易商场第二号线, 就在红场附近。现在这个贸易商场叫古姆 (GUM)。专卖店的第二层是客户休息区, 那里您可以坐一会人, 喝美味鲜煮咖啡, 还可以欣赏克里姆林宫美丽的风景, 并可以参观欧米茄工作室。
地址: 莫斯科, 红场, 3号
古姆, 二号线
电话号码: +7 495 620 31 19

OMEGA, GUM, 2 line, 1-2 floor, Red Square, 3, Moscow, + 7 495 620 31 19

HERMES. Women, Men, Accessories. Red Square, 3, GUM, 3 line, 1-2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3019

爱马仕 (男女衣服/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 3线, 1~2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3019

HUGO BOSS. Women, Men, Accessories, Footwear. Red Square, 3, GUM, 1-2 line, 1-2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 213-0011

波士 (男女衣服/附件/鞋类)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1~2线, 1~2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 213-0011

LANCEL. Accessories. Red Square, 3, GUM, 2-3 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3242

兰姿 (附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 2~3线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3242

LOUIS VUITTON. Women, Men, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1-3 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 790-7301

路易威登 (男女衣服/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1~3楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 790-7301

MALO. Women, Men, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 995-5204

马洛 (男女衣服/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 995-5204

shop.FREYWILLE.COM • FREYWILLE.COM | VIENNA
*Срок Акции: с 01.04.2017г. по 01.04.2018г. При предъявлении купона при покупке товара марки FREYWILLE, покупателю предоставляется однократная 10 %-скидка на покупаемый товар или 15 %-скидка - если стоимость товара - 200 000 рублей и более. Скидка не суммируется с другими скидками, предоставляемыми ООО «Фрай Вилле». Акция проводится в Бутиках FREYWILLE, находящихся в России. С информацией об Организаторе и правилах Акции можно ознакомиться в Бутиках FREYWILLE и по тел. 8 800 2502300



18k金与钻石

新老客户均享受9折优惠
购满20万卢布的客户即可享受8.5折优惠*

我们会讲汉语



FREYWILLE
PURE ART
18 kt & diamonds

Montblanc

位于古姆 (GUM) 第一线的万宝龙专卖店的构思是兼容现代外部设计和典型的古朴典雅。品牌殿堂级书写工具由制笔大师手工雕琢而成, 成为自我品味的表达。一个世纪以来, 万宝龙已从书写工具跨界至奢华腕表、珠宝及皮具。良好的气氛, 丰富的选择, 周到的服务这都是万宝龙古姆店。欢迎大家到万宝龙购物!

地址: 莫斯科, 红场, 3, 古姆, 1线
电话号码: +7-495-514-00-88



MONTBLANC, GUM, 1 line, 1 floor., Red Square, 3, Moscow,
+7-495-514-00-88

MARINA RINALDI. Women, Men, Footwear.
Red Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Metro
«Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3052

MIU MIU. Women, Accessories, Footwear. Red
Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Metro «Okhotny
Ryad». Tel.: + 7 (495) 780-2856

MORESCHI. Footwear, Accessories. Red Square,
3, GUM, 2 line, 2 floor. Metro «Okhotny Ryad».
Tel.: + 7 (495) 620-3149

MOSCHINO. Women. Red Square, 3, GUM, 1
line, 1 floor. Tel.: + 7 (495) 620-3151

NO ONE. Footwear, Accessories. Red Square, 3,
GUM, 1-2 line, 2 floor. Metro «Okhotny Ryad».
Tel.: + 7 (495) 790-7345

PAUL SMITH. Women, Men, Accessories. Red
Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Metro «Okhotny
Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3205

男女衣服/鞋类

地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1楼(猎人商行
地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3052

缪缪(女衣服/附件/鞋类)

地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1楼(猎人商行
地铁站) 电话号码: + 7 (495) 780-2856

莫雷斯齐 (鞋类/附件)

地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 2线, 2楼(猎人商行
地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3149

莫斯奇诺 (女士衣服) 地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1
线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3151

鞋类/附件

地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1~2线, 2楼(猎人商行
地铁站) 电话号码: + 7 (495) 790-7345

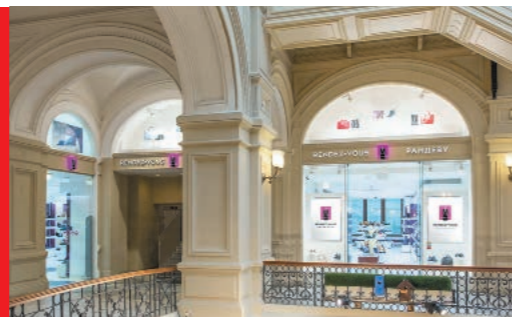
保罗·史密斯 (男女士衣服/附件)

地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1楼(猎人商行
地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3205

Rendez-Vous

Rendez-Vous 鞋店提供丰富的商品种类: Kenzo (凯卓), Marc
Jacobs, Jil Sander, Michel Vivien, See by Chloe, Casadei等著名
品牌的产品。其次, Rendez-Vous 专卖店提供维护和修鞋,
最佳值和各种各样的优惠会让您享受购物。对UnionPay
持有人 Rendez-Vous 提供12%优惠。

地址: 莫斯科, 红场, 3
古姆, 1线, 1楼
电话号码: +7-495-221-67-67



RENDEZ-VOUS, GUM, 1 line, 2 floor, Red Square, 3, Moscow, + 7 (495) 221-6767

ASTRON。 世界首枚GPS卫星定位 太阳能腕表。

Astron GPS卫星定位太阳能腕表, 仅凭光源驱动, 只需按下一个按钮,

即可辨识全球所有时区并自动调校至当地时间。

两地时显示腕表的问世, 令Astron成为更出色实用的GPS卫星定位太阳能腕表。



ASTRON



GPS
SOLAR

Реклама.

* 地区或时区若有更新, 可按需求手动调校。

SEIKO

SEIKO 专卖店

Moscow, Nikol'skaya str., 10/2, bldg 2B; +7 (495) 510 1881 www.seikoboutique.ru; boutique@seiko.ru
俄罗斯境内所有正式授权店铺信息, 请点击查看 www.seiko.ru

POLLINI. Footwear, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3349

PRADA. Women, Men, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1-2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 780-2864

RENDEZ-VOUS. Footwear, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 221-6767

ROCCO P. Footwear, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3149

波利尼 (鞋类/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3349

普拉达 (男女士衣服/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1-2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 780-2864

鞋类/附件
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 221-6767

鞋类/附件
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 2线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3149



FREYWILLE

FREYWILLE首饰店有65多年的历史。他们用珍贵的搪瓷来创作饰品, 商店里应有尽有。限制产量使生产者能够制造质量好的商品。FREYWILLE每一个饰品的设计是由充满灵感的思想造成的艺术品。每一套收藏品有自己的选题。每一家专卖店的特点是高雅内部装饰和特别的艺术气氛。

地址: 莫斯科, 红场, 3号
古姆 (GUM), 1楼, 3号线
电话号码: + 7 495 620 32 72

FREYWILLE, GUM, 3 line, 1 floor, Red Square, 3, Moscow, + 7 (495) 620-3272

SALVATORE FERRAGAMO. Women, Men, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3042

TRUSSARDI. Women, Men, Accessories. Red Square, 3, GUM, 3 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3479

VERSACE. Women, Men, Accessories. Red Square, 3, GUM, 1 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3412

VILEBREQUIN. Women, Men, Children. Red Square, 3, GUM, 1 line, 2 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 961-1149

WEEKEND MAX MARA. Women, Accessories. Red Square, 3, GUM, 2-3 line, 1 floor. Metro «Okhotny Ryad». Tel.: + 7 (495) 620-3339

菲拉格慕 (男女士衣服/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3042

楚萨迪 (男女士衣服/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 3线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3479

范思哲 (男女士衣服/附件)
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3412

男女士/孩子衣服
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 1线, 2楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 961-1149

女士衣服/附件
地址: 红场, 3号, 古姆 (GUM) 2-3线, 1楼(猎人商行地铁站) 电话号码: + 7 (495) 620-3339

PETROVKA • 彼得罗夫卡



THE ROAD FROM THE KREMLIN

Petrovka runs from the Kremlin's Troitsky Gate towards the site of Vysokaya village, and is named after the village's still-extant Vysoko-Petrovsky Monastery, founded at the end of the 14th Century.

In the 19th Century, Petrovka street was one of the main trading streets in the city, selling expensive clothing and luxury items. In the beginning of the 20th century, two big department stores were built here: Petrovsky Passe and Muir and Mirrielees (now the TSUM department store).

Today, you can see many historical buildings on Petrovka, including the Bolshoi Theatre. To appreciate the many attractions of Petrovka, you need several days. There are several museums, including the State Writers' Museum, located in the Naryshkinsky Chambers in the Vysoko-Petrovsky Monastery. Other buildings of interest include the house of the French wine-trader, Despres, built in 1900; the former manor house of Vorontsov-Payevsky, built in the 18th century; the City Manor House of Mikhail Gubin, the owner of a factory in the Ural region designed by the famous Russian architect Kazakov; the Vysoko-Petrovsky Monastery; the manor house of Prince Gagarine - a majestic 18th century building with a twelve-columned portico; the building of the Moscow Ministry of the Interior (Petrovka 38).

从克里姆林宫的道路

彼得罗夫卡大街(Petrovka street)是莫斯科市中心最古老的街道之一, 从剧场广场(Theatre square)延伸到中间的马车小巷(Average carriage lane)。从克里姆林宫延伸到高地农村和高地-彼得修道院(High-Petrovsky monastery), 这条街的名字是以这个彼得修道院名称的。高地-彼得修道院14世纪末期建立, 至今保存了下来。19世纪彼得罗夫卡大街是俄罗斯最重要的商业街道之一。当时这里可以买高级的服装和奢侈品。20世纪初期那边建筑了彼得罗夫商场和“米吴乐和米丽丽色”商店(现在是国立百货商店)。

当前在彼得罗夫卡大街可以看到很多历史的建筑, 包括国家模范大剧院(The Bolshoi Theatre)。在这条街还有几家博物馆, 包括位于高地-彼得修道院纳雷什金陈列馆的国家文学博物馆。法国酒商迪普列的房子(1900年建筑)、以前的沃龙佐夫-拉耶夫斯基庄园(18世纪建筑)、乌拉尔厂主古兵的磨房(按俄罗斯建筑师卡萨诺夫的设计图建筑)、高地-彼得修道院、雄伟壮丽的加加林公爵的磨房(18世纪末期建筑)、俄罗斯内务部的建筑(每个俄罗斯人听说过“彼得罗夫卡38号”这个地址)等著名的古建筑位于彼得罗夫卡大街。

旅客坐公共交通工具会到彼得罗夫卡。地铁库兹涅茨克桥站、剧院站、卢比扬卡站、猎人商行站、革命广场站都在彼得罗夫卡附近。

Vacheron Constantin

第一家Vacheron Constantin 莫斯科时尚精品店位于莫斯科的历史中心，彼得罗夫卡街5号的柏林之家中。352平方米的门店中尽聚精品，透露雅致的橱窗里钟表错落，都欢迎着顾客的到来。两个楼层中，设有两个VIP房和制表匠的独立空间，为您提供理想的私人氛围，让您体会鉴赏家和收藏家的独到眼光，带您步入最真实的奢华之境。
地址：莫斯科，彼得罗夫卡街，5号，“Berlinskiy Dom”
电话号码：+7-495-937-90-41



VACHERON CONSTANTIN, Ul. Petrovka, 5. Metro «Kuznetsky Most». Moscow, + 7 (495) 937-9041

BOUCHERON. Jewelry. Ul. Petrovka, 11, Hotel Marriott Royal Aurora. Metro «Kuznetsky Most». Tel.: + 7 (495) 663-8858. Daily from 10 am to 9pm.

BURBERRY. Women, Men, Accessories. Ul. Petrovka, 16. Metro «Kuznetsky Most». Tel.: + 7 (495) 951-9545. Daily from 10 am to 9pm.

BVLGARY. Watches & Jewelry, Accessories. Ul. Kuznetsky Most, 7, Metro «Kuznetsky Most». Tel.: + 7 (495) 775-2220. Daily from 10 am to 10pm.

CARTIER. Watches & Jewelry, Accessories. Ul. Petrovka, 5. Metro «Kuznetsky Most». Tel.: + 7 (495) 510-5060. Daily from 10 am to 9pm.

CHANEL. Footwear, Accessories. Ul. Petrovka, 2, TSUM. Metro «Kuznetsky Most». Tel.: + 7 (495) 775-8595. Daily from 10 am to 10pm.

布舍龙（珠宝）地址：彼得罗夫卡街，11（“Marriott Royal Aurora”酒店，“库兹涅茨克桥”地铁站）营业时间：每天10: 00- 21: 00 电话号码：+ 7 (495) 663-8858.

巴宝莉（男女衣服/附件）地址：彼得罗夫卡街，16（“库兹涅茨克桥”地铁站）营业时间：每天10: 00- 21: 00 电话号码：+ 7 (495) 951-9545

宝格丽（手表/珠宝/附件）地址：库兹涅茨克桥路，7（“库兹涅茨克桥”地铁站）营业时间：每天10: 00- 22: 00 电话号码：+ 7 (495) 775-2220

卡地亚（手表/珠宝/附件）地址：彼得罗夫卡街，5（“库兹涅茨克桥”地铁站）营业时间：每天10: 00- 21: 00 电话号码：+ 7 (495) 510-5060

香奈儿（鞋类/附件）地址：彼得罗夫卡街，2（TSUM，“库兹涅茨克桥”地铁站）营业时间：每天10: 00- 22: 00 电话号码：+ 7 (495) 775-8595

**Cartier**

Cartier专卖店里有珠宝制品，手表，手提包，袖扣，打火机，照片框子等。Cartier专家会帮您进行维修服务。
地址：莫斯科，彼得罗夫卡，5号
电话号码：+7 (495) 510-50-60

CARTIER, Ul. Petrovka, 5. Metro «Kuznetsky Most», Moscow, + 7 (495) 510-5060

Bulgari

在古姆（GUM），由著名建筑师Peter Marino设计的宝格丽（BVLGARI）新店正式揭幕以后，2016年3月又揭幕了一家宝格丽专卖店。进入BVLGARI专卖店，就像进入古代意大利宫殿。在专卖店八米高的中点可以看到很美丽的景色。又传统经典的又现代的罗马。生动演绎了宝格丽这一罗马珠宝巨匠的恒久魅力：典雅尊贵，自由奔放。购买后可以拿到独有的小礼物。
地址：莫斯科，库兹涅茨克桥路，7
电话号码：+7 495 775 22 20



BVLGARI, Ul. Kuznetsky Most, 7, Metro «Kuznetsky Most», Moscow, + 7 (495) 775-2220

IWC. Watches. Ul. Petrovka, 5. Metro «Kuznetsky Most». Tel.: + 7 (495) 660-1868. Daily from 10 am to 9pm.

GUCCI. Women, Men, Accessories. Ul. Petrovka, 16. Metro «Kuznetsky Most». Tel.: + 7 (495) 785-5665. Daily from 10 am to 9pm.

LITZ COLLECTION. Women, Men, Accessories. Ul. Petrovka, 15/13, str1. Metro «Kuznetsky Most». Tel.: + 7 (495) 625-5476. Daily from 10 am to 10pm.

OMEGA. Watches & Jewelry. Ul. Kuznetsky Most, 7. Metro «Kuznetsky Most». Tel.: + 7 (495) 933-2808. Daily from 10 am to 10pm.

PANERAI. Watches. Ul. Petrovka, 5. Metro «Kuznetsky Most». Tel.: + 7 (495) 662-7576. Daily from 10 am to 9pm.

万国表（手表）地址：彼得罗夫卡街，5（“库兹涅茨克桥”地铁站）营业时间：每天10: 00- 21: 00 电话号码：+ 7 (495) 660-1868.

古驰（男女衣服/附件）地址：彼得罗夫卡街，16（“库兹涅茨克桥”地铁站）营业时间：每天10: 00- 21: 00 电话号码：+ 7 (495) 785-5665

男女衣服/附件地址：彼得罗夫卡街，15/13号1弄（“库兹涅茨克桥”地铁站）营业时间：每天10: 00- 22: 00 电话号码：+ 7 (495) 625-5476.

欧米茄（手表/珠宝）地址：彼得罗夫卡街，7（“库兹涅茨克桥”地铁站）营业时间：每天10: 00- 22: 00 电话号码：+ 7 (495) 933-2808

沛纳海（手表）地址：彼得罗夫卡街，5（“库兹涅茨克桥”地铁站）营业时间：每天10: 00- 21: 00 电话号码：+ 7 (495) 662-7576

**OMEGA**

2016年10月25日在文化遗产古建筑开办了新的欧米茄腕表专卖店，位于库兹涅茨克桥7号。这家专卖店成为了全莫斯科第三个，全俄罗斯第五个欧米茄单一品牌专卖店。专卖店一共有两层，面积170平方米。这里有所有基本的和有限的收藏品，有限的收藏品一般跟国际事件有关系。
地址：莫斯科，库兹涅茨克桥，7号（Kuznetsky Most, 7）
电话号码：+7 495 933 28 08

OMEGA, Ul. Kuznetsky Most, 7. Metro «Kuznetsky Most», Moscow, + 7 (495) 933-2808

PETROVSKY PASSAGE. Shopping Center. Ul. Petrovka, 10. Metro «Kuznetsky Most». Tel.: +7 (495) 625-3132. Daily from 10 am to 10pm.

PODIUM CONCEPT. Jewelry. Ul. Petrovka, 12. Metro «Kuznetsky Most». Tel.: +7 (495) 761-3666. Daily from 10 am to 10pm.

ROGER DUBUIS. Watches. Ul. Petrovka, 5. Metro «Kuznetsky Most». Tel.: +7 (495) 258-2828. Daily from 10 am to 9pm.

TOURBILLON. Watches & Jewelry, Accessories. Ul. Petrovka, 15/13. Metro «Kuznetsky Most». Tel.: +7 (495) 933-2858. Daily from 10 am to 10pm.

Ulysse Nardin

位于彼得罗夫卡12号的建筑是莫斯科有名的麋廊，是18世纪而建筑的。当时这个地区属于沃龙佐夫伯爵。他去世以后，一位商人买了这座麋廊。后来又过了一段时间，那位商人把它卖给一位七等文官了。她决定了把所有的房间都租出去。卖高级手表的Anton Monigetti和他的妻子租用了右边的厢房。现在这间右边的厢房就是传奇的，全世界的人都知道的瑞士手表专卖店
地址：莫斯科，彼得罗夫卡，12
电话号码：+7(495)234 23 34



ULYSSE NARDIN, Ul. Petrovka, 12. Metro «Kuznetsky Most», Moscow, +7 (495) 234-2334

ULYSSE NARDIN. Watches. Ul. Petrovka, 12. Metro «Kuznetsky Most». Tel.: +7 (495) 234-2334. Daily from 11 am to 9pm.

VACHERON CONSTANTIN. Watches. Ul. Petrovka, 5. Metro «Kuznetsky Most». Tel.: +7 (495) 937-9041. Daily from 10 am to 9pm.

VERTU. Ul. Petrovka, 18. Metro «Kuznetsky Most». Tel.: +7 (495) 970-0101. Daily from 10 am to 10pm.

WOLFORD. Women. Ul. Petrovka, 11. Metro «Kuznetsky Most». Tel.: +7 (495) 783-3150. Daily from 10 am to 10pm.

YVES SALOMON. Fur. Ul. Petrovka, 7. Metro «Kuznetsky Most». Tel.: +7 (495) 221-6589. Daily from 10 am to 9pm.

商场 (大商店) 地址：彼得罗夫卡街，10 (“库兹涅茨克桥”地铁站) 营业时间：每天10: 00- 22: 00
电话号码：+7 (495) 625-3132

珠宝 地址：彼得罗夫卡街，12 (“库兹涅茨克桥”地铁站) 营业时间：每天10: 00- 22: 00
电话号码：+7 (495) 761-3666

罗杰杜彼 (手表) 地址：彼得罗夫卡街，5 (“库兹涅茨克桥”地铁站) 营业时间：每天10: 00- 21: 00
电话号码：7 (495) 258-2828

陀飞轮 (手表/珠宝/附件) 地址：彼得罗夫卡街，15/13 (“库兹涅茨克桥”地铁站) 营业时间：每天10: 00- 22: 00 电话号码：+7 (495) 933-2858

雅典 (手表) 地址：彼得罗夫卡街，12 (“库兹涅茨克桥”地铁站) 营业时间：每天11: 00- 21: 00
电话号码：+7 (495) 234-2334

江诗丹顿 (手表) 地址：彼得罗夫卡街，5 (“库兹涅茨克桥”地铁站) 营业时间：每天10: 00- 21: 00
电话号码：+7 (495) 937-9041

威图 (专卖店) 地址：彼得罗夫卡街，18 (“库兹涅茨克桥”地铁站) 营业时间：每天10: 00- 22: 00
电话号码：+7 (495) 970-0101

女服装店 地址：彼得罗夫卡街，11 (“库兹涅茨克桥”地铁站) 营业时间：每天10: 00- 22: 00
电话号码：+7 (495) 783-3150

伊夫·萨洛蒙皮草 (皮草) 地址：彼得罗夫卡街，7 (“库兹涅茨克桥”地铁站) 营业时间：每天10: 00- 21: 00 电话号码：+7 (495) 221-6589.



THE SECOND MOST EXPENSIVE ...

Stoleshnikov street runs between Tverskaya Square and Petrovka St. In the 17th century, a settlement of weavers, called Stoleshniki lived there. The small street was then popular among aristocrats and rich high-ranking clerks. The street originally comprised wooden houses, but after the great fire of 1812 one to two-storey stone buildings were built.

At the end of the 19th century, many drapers and mercers opened shops here. At this time, 5 to 6-storey buildings, housing well-furnished apartments, were built.

By the middle of the twentieth century Stoleshnikov street was famous for a shop selling confectionary and for book shops. There were also plenty of antique shops. Now, the ground floor of many buildings on the street are luxury boutiques for world-famous brands. Stoleshnikov Street is not only the most expensive street in Moscow - but in the whole world - with only one exception! According to research by Jones Land LaSalle in 2007, it is second only to the Champs Elysees.

The closest metro station to this famous street are: Tverskaya, Pushkinskaya, Okhotny Road, Teatralnaya and Kuznetsky Most which are about 500 metres away.

斯托雷尼科夫小巷

斯托雷尼科夫小巷(Stoleshnikov lane)从特维尔广场 (Tverskaya square)延伸到彼得罗夫卡街道。17世纪这是织布工市郊“斯托雷尼科”(Stoleshniki)。18世纪莫斯科的贵族和富裕的官员也喜欢这个位于莫斯科中心的小巷。一开始这个小巷上的房子都是用木头做的，1812年的大火灾后，那里政府建筑了一两层的石头房子。

以前俄罗斯有名的作家吉利亚洛夫斯基长时间住在斯托雷尼科夫小巷，并赞赏小巷的美丽：“斯托雷尼科夫小巷反映全城市的生活，仿佛太阳光反映在水中”。

在19世纪和20世纪的交叉点在小巷建筑了很多商店和商铺，主要出售织物和小百货。同时，在斯托雷尼科夫小巷建筑了新的五六层的设备齐全房子。

20世纪中期斯托雷尼科夫小巷以它的糖果点心店和书店而著名。这里的古旧书店提供更广泛更优质的产品。当前著名品牌的专卖店位于斯托雷尼科夫小巷的房子的第一层。小巷作为莫斯科而全世界的最贵的商业街道之一。根据2007年Jones Lang LaSalle公司进行的研究，位于斯托雷尼科夫小巷商店的物价仅次于香榭丽大道上的商店。

离小巷最近的地铁站大概五百米。特维尔地铁站、普希金站、猎人商行站、剧院站、库兹涅茨克桥站都在斯托雷尼科夫小巷附近。

BRUNELLO CUCINELLI. Women, Men, Accessories, Children. Stoleshnikov Pereulok, 13. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 664-8698. Daily from 11 am to 10pm.

CHAUMET. Jewelry. Stoleshnikov Pereulok, 14. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 733-9201. Daily from 11 am to 9pm.

DAMIANI. Watches & Jewelry. Stoleshnikov Pereulok, 11/1. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 926-8556. Daily from 11 am to 9pm.

FENDI. Women, Men, Accessories. Stoleshnikov Pereulok, 11. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 678-1000. Daily from 11 am to 9pm.

JAEGER-LECOULTRE. Watches. Stoleshnikov Pereulok, 14. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 980-9048. Daily from 11 am to 9pm.

HARRY WINSTON. Watches & Jewelry. Stoleshnikov Pereulok, 7, str. 1. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 139-7500. Daily from 12 am to 9pm.

HERMES. Women, Men, Accessories. Stoleshnikov Pereulok, 12. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 933-2833. Daily from 11 am to 9pm.

HERNO. Women, Men, Accessories. Stoleshnikov Pereulok, 13. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 664-8159. Daily from 11 am to 10pm.

KITON. Women, Men, Accessories. Stoleshnikov Pereulok, 13/15 str.1. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 933-3120. Daily from 11 am to 10pm.

LUCCI PIANA. Women, Men, Accessories. Stoleshnikov Pereulok, 9, str.1. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 933-3126. Daily from 11 am to 10pm.

LOUIS VUITTON. Women, Men, Accessories. Stoleshnikov Pereulok, 10/18. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 933-3530. Daily from 11 am to 9pm.

MERCURY. Watches & Jewelry. Stoleshnikov Pereulok, 15. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 933-3124. Daily from 11 am to 10pm.

布鲁内诺·库奇内利 (男女/孩子衣服/附件) 地址: 斯托莱什尼科夫小巷, 13, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 664-8698 营业时间: 每天11: 00- 22: 00

尚美巴黎 (珠宝) 地址: 斯托莱什尼科夫小巷, 14, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 733-9201 营业时间: 每天11: 00- 21: 00

玳美雅 (手表和珠宝) 地址: 斯托莱什尼科夫小巷, 11/1, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 926-8556 营业时间: 每天11: 00- 21: 00

芬迪 (男女衣服/附件) 地址: 斯托莱什尼科夫小巷, 11, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 678-1000 营业时间: 每天11: 00- 21: 00

积家 (手表) 地址: 斯托莱什尼科夫小巷, 14, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 980-9048 营业时间: 每天11: 00- 21: 00

海瑞温斯顿 (手表和珠宝) 地址: 斯托莱什尼科夫小巷, 7号1弄, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 139-7500 营业时间: 每天12: 00- 21: 00

爱马仕 (男女衣服/附件) 地址: 斯托莱什尼科夫小巷, 12, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 933-2833 营业时间: 每天11: 00- 21: 00

男女衣服/附件 地址: 斯托莱什尼科夫小巷, 13, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 664-8159 营业时间: 每天11: 00- 22: 00

男女衣服/附件 地址: 斯托莱什尼科夫小巷, 13/15号1弄, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 933-3120 营业时间: 每天11: 00- 22: 00

诺悠翩雅 (男女衣服/附件) 地址: 斯托莱什尼科夫小巷, 9号1弄, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 933-3126 营业时间: 每天11: 00- 22: 00

路易威登 (男女衣服/附件) 地址: 斯托莱什尼科夫小巷, 10/18, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 933-3530 营业时间: 每天11: 00- 21: 00

手表和珠宝 地址: 斯托莱什尼科夫小巷, 15, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 933-3124 营业时间: 每天11: 00- 22: 00

MIU MIU. Women, Footwear, Accessories. Stoleshnikov Pereulok, 9/1. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 258-3353. Daily from 11 am to 9pm.

MONTBLANC. Watches, Writing Instruments, Leather Goods, Jewelry, Accessories. Stoleshnikov Pereulok, 14. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 797-9201. Monday-Friday from 11 am to 9 pm. Saturday-Sunday from 12 pm to 8 pm.

SALVATORE FERRAGAMO. Women, Men, Accessories. Stoleshnikov Pereulok, 18. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 733-9207. Daily from 11 am to 9pm.

缪缪 (女/鞋类/附件) 地址: 斯托莱什尼科夫小巷, 9/1, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 258-3353 营业时间: 每天11: 00- 21: 00

万宝龙 (手表, 文具, 皮件, 珠宝, 附件) 地址: 斯托莱什尼科夫小巷, 14, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 797-9201 营业时间: 周一~周五 11: 00- 21: 00 周六~周日 12: 00- 20: 00

萨瓦托·菲拉格慕 (男女衣服/附件) 地址: 斯托莱什尼科夫小巷, 18, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 733-9207 营业时间: 每天11: 00- 21: 00

Montblanc

一百多年来, 万宝龙产品的质量使人赞赏。每一个产品都拥有无比的特殊性, 所有的产品成为了古朴典雅的象征。位于斯特里十尼扩夫小巷的万宝龙专卖店的华丽装饰同样也是欧洲建筑师手艺最好的证明。这家专卖店提供最新的收藏品和罕有的商品。
地址: 莫斯科, 斯特里十尼扩夫小巷, 14
电话号码: +7-495-797-92-01



MONTBLANC, Stoleshnikov Pereulok, 14. Metro «Teatralnaya», Moscow, + 7 (495) 797-9201

PATEK PHILIPPE. Watches. Stoleshnikov Pereulok, 13. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 933-3045. Daily from 11 am to 10pm.

PIAGET. Watches & Jewelry. Stoleshnikov Pereulok, 5. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 980-9047. Daily from 12 am to 9pm.

PRADA. Women, Men, Accessories. Ul. Bol. Dmitrovka, 20, str.1. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 626-5161. Daily from 11 am to 9pm.

VERSACE. Women, Men, Accessories. Stoleshnikov Pereulok, 14. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 733-9204. Daily from 11 am to 9pm.

VAN CLEEF & ARPELS. Watches & Jewelry. Stoleshnikov Pereulok, 9. Metro «Teatralnaya». Tel.: + 7 (495) 937-9042. Daily from 12 am to 9pm.

百达翡丽 (手表) 地址: 斯托莱什尼科夫小巷, 13, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 933-3045 营业时间: 每天11: 00- 22: 00

伯爵 (手表/珠宝) 地址: 斯托莱什尼科夫小巷, 5, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 980-9047 营业时间: 每天12: 00- 21: 00

普拉达 (男女衣服/附件) 地址: 波利沙亚德米特洛夫卡, 20号1弄, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 626-5161 营业时间: 每天11: 00- 21: 00

范思哲 (男女衣服/附件) 地址: 斯托莱什尼科夫小巷, 14, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 733-9204 营业时间: 每天11: 00- 21: 00

梵克雅宝 (手表/珠宝) 地址: 斯托莱什尼科夫小巷, 9, 特阿特拉利纳亚地铁站 电话号码: + 7 (495) 937-9042 营业时间: 每天12: 00- 21: 00

TO BREAK THE RULES,
YOU MUST FIRST MASTER
THEM.



AUDEMARS PIGUET
Le Brassus

AUDEMARS PIGUET BOUTIQUE:
MOSCOW, GUM, RED SQUARE
+74 952 324 555 | AUDEMARSPIGUET.COM

* НУЖНО МАСТЕРСКИ ОБЛАДЕТЬ ПРАВИЛАМИ, ЧТОБЫ ИХ НАРУШАТЬ.



TO BREAK THE RULES,
YOU MUST FIRST MASTER
THEM.
駕馭常規 鑄就創新



AUDEMARS PIGUET
Le Brassus

AUDEMARS PIGUET BOUTIQUE:
MOSCOW, GUM, RED SQUARE
+74 952 324 555 | AUDEMARSPIGUET.COM



“共青团”地铁站。1952年1月30日开通。



“基辅”地铁站。1954年3月14日开通。



“娜沃斯洛博达基”地铁站。1952年1月30日开通。

ООО «Фрай Вилле» • ул. Гусаровского • дом 4 • стреление 5 • ОГРН 1037739867659
Истинное Искусство • Товар сертифицирован • РЕКЛАМА



18 kt diamonds

18k金与钻石

新老客户均享受9折优惠
购满20万卢布的客
户即可享受8,5折优惠
我们会讲汉语

了解活动细节, 请看第17页
*подробности акции на 17 стр.





VACHERON CONSTANTIN

GENÈVE, DEPUIS 1755



Les Cabinotiers Celestia Astronomical Grand Complication 3600 闪亮新星：一款独一无二的双面表盘

在Vacheron Constantin(江诗丹顿)成立261周年之际，历史最为悠久的钟表制造厂推出了传奇杰作闪亮新星：一款独一无二的双面表盘Les Cabinotiers Celestia Astronomical Grand Complication 3600天体超卓复杂3600，天文学与制表艺术的完美结合跃然呈现于这款白金杰作之上。花耗5年时间，从零开始，由一位专属制表大师倾力研制，经过两年的设计，成就出这枚独一无二的Les Cabinotiers Celestia Astronomical Grand Complication 3600天体超卓复杂3600的双面表盘上呈现23项复杂功能。原创的功能显示布局带来舒适的视觉感受，展现了品牌精湛的技术和美学技艺。

时计正反两面的表盘上汇聚23项天文复杂功能，具备三种不同的时间读取模式 标准时、太阳时和恒星时 每种模式对应独立的轮系。作为精湛复杂制表工艺的至高象征，这枚全新的完全集成式机芯由 个零件组成，厚度仅为8.7毫米，六个发条盒则确保了整整一周的自行运转。

时计功能包括三根同轴指针指示的标准时和太阳时（实时时间等式）、带有精准月相的万年历、以及卓越的潮汐指示和三维立体的地球 月亮 太阳位置关系指示。潮汐显示取

决于物理定律以及这三个天体间的万有引力和离心力。显示功能 小时，分钟，万年历，昼夜指示，精准月相，月龄，实时，时间等式，日出和日落时间，昼长和夜长，季节，二至点、二分点和黄道十二宫，潮汐指示，太阳 地球 月亮位置关系，带有银河、黄道和天赤道轨迹的北半球透明星空图，恒星 时小时和分钟显示，陀飞轮，3周动力储存（6个发条盒），。动力储存显示

独一无二的时计
时计背面刻有“Pi è ce unique”（法语，“独一无二的表款”）和“Les Cabinotiers”（法语，“阁楼工匠”）字样。

有什么关于购买的问题，欢迎来到Vacheron Constantin(江诗丹顿)专卖店。

地址：莫斯科，彼得罗夫卡街，5号
电话号码：+7 495 937 90 41

地址：莫斯科，红场，3号，古姆（GUM），1线，1楼
电话号码：+7 495 981 1755



RENDEZ-VOUS
SHOES - BAGS - ACCESSORIES

EUROPEAN
ORIGINAL BRANDS
ONLY

ORDER ONLINE
WWW.RENDEZ-VOUS.RU



ADVERTISING

对于海南航空公司飞机票持有人和这个游览指南持有人莫斯科 Vacheron Constantin 专卖店提供廉价优待。

OMEGA

"...and OMEGA is the watch
that went to the Moon."



GEORGE CLOONEY'S CHOICE

#moonwatch

Ω
OMEGA
Speedmaster

欧米茄专卖店。莫斯科市，红场3号，古姆（GUM）百货购物中心二排，从Nikolskaya街入口。

微信：Omega_GUM

电话：+7 910 468 32 87.

欧米茄专卖店。莫斯科市，库图佐夫大街48号，四季（Vremena Goda）百货购物中心。

微信：OmegaVremenaGoda

电话：+7 495 287 92 31.

欧米茄专卖店。莫斯科市，库字尼斯克亿 桥7号（Kuznetsky most 7）

微信：Omega_Kuznetsky

电话：+7 495 933 28 08.